

L&A NEO-CHINESE LANDSCAPE DESIGN THEORY AND PRACTICE

新中式景观设计的理论与实践

景观设计集团 编著



华中科技大学出版社

<http://www.hzbook.com>

L&A NEO-CHINESE LANDSCAPE DESIGN THEORY AND PRACTICE

铸造精品：
奥雅新中式景观设计的理论与实践

奥雅设计集团 编著



华中科技大学出版社

<http://www.hustp.com>

图书在版编目 (C I P) 数据

铸造精品：奥雅新中式景观设计的理论与实践 / 奥雅设计集团编著. — 武汉：华中科技大学出版社, 2014. 7
ISBN 978-7-5680-0271-4

I. ①铸… II. ①奥… III. ①景观设计 IV. ①TU986.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第170929号

铸造精品：奥雅新中式景观设计的理论与实践

奥雅设计集团 编著

出版发行：华中科技大学出版社（中国·武汉）
地 址：武汉市武昌珞喻路1037号（邮编：430074）
出 版 人：阮海洪

责任编辑：赵慧蕊
责任校对：张雪姣

责任监印：张贵君
美术编辑：王 倬、王颖超

印 刷：利丰雅高印刷（深圳）有限公司
开 本：965 mm×1270 mm 1/16
印 张：13.75
字 数：198千字
版 次：2014年10月第1版 第1次印刷
定 价：248.00元(USD 49.99)



投稿热线：(027)87545012 6365888@qq.com
本书若有印装质量问题，请向出版社营销中心调换
全国免费服务热线：400-6679-118 竭诚为您服务
版权所有 侵权必究

序

中国的文脉 当代的景观

Contemporary Practice of Chinese Landscape Architect

中国园林作为中国文化的一个代表,经过上千年的发展有着一套独立的“浪漫主义”的创作语言与营造方法。这些思维与方法的精华对指导今天中国现代主义景观实践与发展具有巨大的参考价值与指导意义。作为中国当代设计师,我们应该在传承中国文脉的同时,寻找适合中国当代社会的需求,具有地域特点的、人本的、可持续的当代设计。

一、中国的文脉

中国营造传统特点与思想根源

中国人有自己的哲学与自己独特的思维方法与价值观,而这最终会影响我们的景观设计。结合城市与景观设计,我总结中国人的思维特点主要有如下几点,这些思想在营造方面反映为地理、自然、人文、城市(村落、城镇)、建筑与景观一体化的实践。

- 1、中国哲学是自然的哲学,中国文化是人文与自然融为一体的文化,中国的艺术是关于“自然”的艺术。
- 2、中国哲学的方法论是阴阳二元:也就是说世界是整体的而不是隔离的,是系统的而不是个体的,是多元统一的而不是一元主导的。
- 3、中国文化做人待物的最高标准:道法自然(向自然学习及万物应该是它所应该是的样子)。
- 4、中国文化中“不过之而无不及”审美的特点:情景交融,诗意自然。
- 5、中国人中庸和谐(守而不发谓中,发而中节曰和)的处事态度:世俗的情怀,情理兼容的处事,长远的眼光。

桃花源是当代社会理想生活的最佳模式与原型

自然诗意的居住一直是中国人的居住理想。无论是老庄自然之道的产生,还是以表现自然美为主旨的山水诗、山水画和山水园林的出现、发展,都贯穿了人与自然,与族人和社区和谐统一的哲学观念。这个观念不仅深刻影响了中国园林艺术的创作,在高度城市化与环境人工化的中国当代社会,尤其是景观设计中仍然极其可贵。桃花源的模式主要体现在以下几个方面,而贵州黎寨、杭州西湖,还有庐山都可以说是桃花源模式的原型。

- 1、族人与社区化的社会组织
- 2、与生产,生活,融为一体的景观
- 3、与自然融为一体的和谐社会
- 4、具有诗意的、符合中国审美与自然体验的景观规划与设计
- 5、可持续的景观与生活

中国环境营造的四个传统

1、农耕文明的传统

中国农业经济时代的城市代表中国古老而璀璨的农业文明，是中华民族长期与自然共存，并保持稳定与发展的智慧结晶。中国农业城市的传统反映了中国人在这片土地上生存的智慧、价值观与生活方式。这是一种适合地域自然条件的，可持续发展的，与生产生活方式相符的城市规划建设传统。这种传统的精髓是“要跟自然共生”，就是我们要跟自然一起工作一起生活。

2、封建文人的传统

中国封建文人艺术家的创作传统与艺术实践所体现出的人本主义态度与人文自然兼顾的治学方法，无可争议是中国当代设计师必须学习与传承的传统文化精华。杭州西湖与江南私家园林则是文人园林传统的代表作。

3、封建权利的传统

中国的封建社会历时漫长，封建帝王城市的传统对中国的影响根深蒂固。帝王城市的核心是关于权力的表达，宏大、磅礴、奢华是其特征。帝王的传统与帝王的审美根深蒂固地存在于每一个中国人的血液里面，这种传统与审美是现代城市发展的巨大障碍，反对封建价值观与审美仍然是当代中国城市建设的重要任务。

4、近代殖民地的传统

我们不能否认中国近代史是一本羞辱史，但我们也不能否认广州的二沙岛，厦门的鼓浪屿，青岛的八大关，与上海的外滩都是中国近现代具有科学性和人性化的城市规划建设的典范。这些精彩的设计实例都是我们国家用挨打与耻辱的高价学费换来的建在本土的规划范本，给我们带来的是真实的经验与实惠。

二、当代的景观

我们应该强调向中国传统园林学习，贵在学习其思维方法，而非简单的形式抄袭。对祖先智慧的深刻理解首先应建立在对“道法自然”这条法则的理解与尊重之上，进而回归景观最朴实的本真模样。这样才能走出一条与自然相融合，适合现代中国人生活需要和审美需求，富有民族特色的景观设计之道。

早在 20 世纪 60 年代麦克哈格已经有非常系统的生态景观规划设计思想。他一反以往土地和城市规划中功能分区的做法，强调土地利用规划应遵从自然固有的价值和自然过程，即土地的适宜性。从西方的“城市美化运动”，到“花园城市”、“自然城市”、“人本城市”和“生态城市”的提出，不论是新都市主义还是景观都市主义，最终都能归结到现在的生态都市主义。我总结生态都市主义包含了生态设计、人文关怀、多元融合和地域风格和美学创新。

我认为中国未来城市的发展应该要追寻一条适合中国的生态都市主义之路。首先我们应该有一个多元的都市，应该通过公众的参与，反映公众的价值，把我们的自然融合在一起，在此基础上建立各种各样的系统。清华的校训说的好：天行健，君子以自强不息；地势坤，君子以厚德载物。在中国这片土地上，如果我们能够建立和谐相处的机制，让城市 and 自然共生共荣，承载所有公众的不同价值观，那么一定能编织出一个个非常精彩的社区和城市。

作者：奥雅设计集团创始人、首席设计师 李宝章

CONTENTS

目录



Neo Chinese Garden 新中式景观

第一章 院子的走红 001

Chapter One: Neo-Chinese Landscape Phenomenon

新中式景观与中式院子的走红 002
Neo-Chinese Landscape Phenomenon
奥雅总监谈新中式景观与中式院子的走红 004
L&A Design Directors Discuss the Phenomenon of Neo-Chinese Landscape
奥雅总监谈新中式景观的传承与创新 006
L&A Design Directors Discuss the Inheritance and Innovation of Neo-Chinese Landscape
奥雅总监谈新中式景观未来的发展趋势 007
L&A Design Directors Discuss the Development Trend of Neo-Chinese Landscape Design

北京泰禾运河岸上的院子 008
Thaihot Group, Courtyard by the Canal, Beijing
• 王峰谈泰禾运河岸上的院子 010
Wang Feng Talks about Courtyard by the Canal
• 李方悦谈北京泰禾运河岸上的院子 011
Clara Li Talks about Courtyard by the Canal
• 运河岸上的院子大宅赏析——颐园 014
Courtyard By the Cana——Yi Yuan
• 泰禾集园记 022
Note of Thaihot Courtyard By the Canal
• 中式大宅 微观设计 026
Chinese mansion, Delicate design
泰禾北京院子 028
Thaihot Beijing Courtyard
泰禾江阴院子 040
Thaihot Jiangyin Courtyard

第二章 院子的演绎和北方皇家园林 050

Chapter Two: Chinese Landscape of North China

院子的演绎和北方园林 052
Chinese Landscape of North China
奥雅总监谈北方园林 053
L&A Design Directors Discuss the Chinese Landscape of North China

北京保利东郡 054
Poly Group, Oriental Mansion, Beijing
万科北京北河沿甲柒柒号 062
No.77, Bei He Yan Jia st., Vanke Beijing
呼和浩特东河上的院子 070
East River Courtyard, Huhehaote

第三章 江南园林 078

Chapter Three: Chinese landscape on the Yangtze Delta

江南园林 080
Chinese Landscape on the Yangtze Delta
奥雅总监谈江南园林 081
L&A Design Directors Discuss Chinese Landscape on the Yangtze Delta
文人的水墨画——奥雅总监聂锻炼谈江南园林 082
Literati's Chinese Ink and Wash Painting——L&A Design Director Nie Duanlian Talks about Chinese Garden on the Yangtze Delta

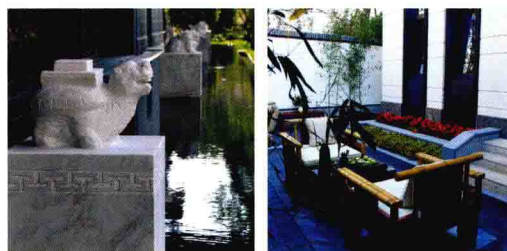
杭州欣盛东方福邸 084
Oriental Blessing, Xinsheng Real Estate, Hangzhou
• 李文涛谈杭州欣盛东方福邸 086
Li Wentao Talks about Xinsheng Real Estate
上海北方城投佘山玺樾 096
BFCT She Shan Xi Yue, Shanghai
昆山首创青旅岛尚 104
Eastern Mystery, Kunshan
宁波银亿东岸 112
The East Shore, Yinyi, Ningbo

第四章 岭南园林 120

Chapter Four: Chinese Landscape of South China

岭南园林 122
Chinese Landscape of South China
奥雅总监谈岭南园林 123
L&A Design Directors Discuss Chinese Landscape of South China

深圳中信岸芷汀兰 124
Shenzhen CITIC An Zhi Ting Lan
惠州金海湾红树林酒吧街 134
Huizhou Gold Bay Mangrove Bar Street



第五章 文化地产和文化旅游地产 144

Chapter Five: Neo-Chinese landscape in the Cultural and Tourist Real Estate Industry

文化地产和文化旅游地产中的新中式景观 146

Neo-Chinese landscape in the Cultural and Tourist Real Estate Industry

中国文化的回归促进中国旅游、文化地产的发展

——奥雅董事、总经理李方悦女士谈中国的旅游、文化地产 147

Cultural Regression Promotes the development of Chinese Cultural and Tourist Real Estate——Ms Clara Li Talk about Chinese Cultural and Tourist Real Estate

无锡清名桥南长街历史文化街区 148

Wuxi Qingming Bridge Historical Cultural Street

固安国宾温泉中式会所 158

Guan Springs Club of State Guest

第六章 设计的发展和细节 170

Chapter Six: Design's Development in Details

新中式景观设计的发展与细节 172

Neo-Chinese Landscape Design's Development in Details

第七章 工艺和设计实施 174

Chapter Seven: Design Technics and Construction

新中式景观营造 176

Neo-Chinese Landscape Construction

第八章 李宝章新中式景观设计理论文集 190

Chapter Eight: Bo Li's Selected Writings on Neo-Chinese Landscape Design

向中国传统园林艺术学习 192

Learn from Traditional Chinese Garden Art

影响中国当代景观设计的力量 194

Powers on Chinese Contemporary Landscape Design

自然与和谐的城市——中国的城市与中国人的居住理想 196

The Natural and Harmonious Urban —— Ideal for Chinese People's Residence

传统岭南园林特色概述与“现代岭南园林”的探索性实践 198

Traditional Lingnan Garden's Characteristics and Its Contemporary Practice

在奥雅怎么学习做新中式园林景观？ 201

Learn to Do Neo-Chinese Landscape in L&A

第一讲 了解中国的历史文化、山水画论、创作评论与思想方法必读的16本书 201

Lecture 1: 16 Must-Read Books on Chinese History, Culture, Landscape Theory, Writing Comments, and Philosophy

第二讲 大家必须去看看的15个园子和几个地方 202

Lecture 2: 15 Must-Go Traditional Chinese Gardens and Places

第三讲 对中国传统园林学习的十句话 204

Lecture 3: Ten Words to Learn Traditional Chinese Garden

第四讲 奥雅新中式景观的发展历程 206

Lecture 4: Development of L&A's Neo-Chinese Landscape Design

第五讲 中国人的思维特点 208

Lecture 5: Thinking Features of Chinese People

第六讲 以中国文人的态度来生活、工作、设计 209

Lecture 6: Take the Attitude of Chinese Literati to Live, Work, and Design

第七讲 对现代主义景观理论与实践的思考和批判性思维 210

Lecture 7: Critical Thinking on Modernist Landscape Theory and Practice



新中式景观

NEO-CHINESE GARDEN

铸造精品——奥雅新中式景观设计的理论与实践

L&A's Theory and Practice of Neo-Chinese Landscape Design

新中式景观与中式院子的走红

Neo-Chinese Landscape Phenomenon

一、新中式景观与中式院子的发展历程

“新中式”风格一词的缘起可能要追溯到1958年讨论国庆工程会上，梁思成先生将建筑分成四等：“一是中而新，二是西而新，三是中而古，四是西而古”。梁先生对“中而新”的建筑风格的赞许指出了中国建筑在遵循传统基础上的现代创新之路，也是广大建筑与景观设计者几十年来不懈的追求。可以说梁思成“中而新”的提法开启了“新中式”建筑与景观风格探索的源头。

在谈及中式建筑的传统，就无法割裂中式园林。在中国人居建设的传统里，建筑与园林自古就是互为表里、一衣带水的关系。因此，在已经形成的两大新中式建筑风格派系中——北方的合院派和南方的园林派，都不能忽略园林和景观的“新中式”表达。

2006年，贝聿铭设计的苏州博物馆落成，集中展示了现代院落式文化建筑中对中式元素和景观的灵活运用，取得了不菲的声名。新中式景观真正走向商业型开发，并获得了广泛知名度，当属2005年深圳万科第五园项目，旗帜鲜明地将新中式景观风格推向了一线的商业市场。

2008年，奥雅承接泰禾运河岸上的院子，开启了新中式景观风格在各类商业项目中的尝试，运河岸上的院子代表了新中式景观在别墅大院的成功应用，御府77号代表了新中式在公寓项目中的成功应用，保利东郡代表了新中式景观在中高密度社区中的成功应用，并分别获得了2013年度最佳别墅奖冠军、最佳公寓奖冠军、最佳楼盘奖冠军。这三个项目的市场认可和获奖殊荣标志着新中式景观成功进入一线景观市场，全国各地掀起了一股轰轰烈烈的新中式景观浪潮。

新中式景观除了在专业和商业上得到了高度的认可，更在文化和精神领域兴起了新的时尚，以冯小刚选择河上的院子拍摄《院子》和成龙代言泰禾新中式《中国院子》系列为标志，传达着中式审美的复苏和代表中国贵族群体的士大夫精神崛起。似乎可以看到新中式景观渐渐成为中国文化长河中的一个标志性节点，也如一颗播下的火种，在不久的将来焕发更大的光芒。

尽管新中式景观取得了不俗的成绩，也彰显了中国传统文化与景观的持久生命力，但新中式景观进一步完善的路途还很漫长，新中式景观尚未能带领中国城市风貌的全面复苏，大量公共建筑、市政公园中的“新中式”之路仍在潜心探索之中，未来需要更多代表“新中式”审美的公共项目发挥更大的文化传播职能。同时现有新中式景观的现代化和平民化之路仍不尽如人意，新中式景观未来之路，任重而道远。

二、新中式景观与中式院子走红的时代背景：新中式景观在强烈的召唤中不断壮大

新中式景观相对于生态景观、实用景观、功能景观来说，有非常强的人文内涵，应该说是当代中国人文景观的最典型代表。因此新中式景观的时代背景就必须与中国的文化历程结合认识。

回顾自新文化运动以来中国文化，是一部艰辛曲折的文化征程，近百年来，广大的中国知识分子在思考自身的文化身份、中国的文化未来、中西文化冲突与融合等话题上发起了持久的辩论。

这一过程中四个重要的文化节点影响着人文景观的发展。第一个重要的文化节点是以白话文为代表的新文化运动，一方面释放了文化的活力、破除了腐朽的观念和制度，促进了大众文化生活和生产力，但另一方面新文化运动客观地疏远了国人与传统之间的距离，尤其新式语言和教育的推广，增加了国人了解和传承传统的障碍。

第二个重要的文化节点是殖民时期，西方前现代文明在中国殖民城市中的表达，一系列具有欧式风格的城市在很多地区兴起。从文化风格上，这些殖民城市与典型的中国传统礼制城市具有几乎截然相反的面貌。但这一批殖民城市在人性化、特色化建设中具有突出的贡献，弥补了礼制城市中权力高于人性的缺陷，同时因地制宜的城市布局也区别于几乎千篇一律的九经九纬式封建都城。这些城市很大程度上引发了新的居住时尚，也标志着人性化与特色化建设方式之于权力与统一的胜利，也为时代留下一批城市珍品，比如厦门鼓浪屿、江西庐山山顶、哈尔滨中央大街等一批展现人性化和特色化的城市作品。

第三个重要的文化节点是以除四旧、反右为代表的特殊时期。中式传统与西式文明均遭到批判，对文化而言，这是迷茫的时代，因此造就了破坏的时代，传统积攒下的人文景观遭到了前所未有的破坏，当然也形成了那个时代独特的个人崇拜式人文景观和特定背景下的人文现象：比如知青大寨景观、上山下乡现象等。似乎比较难以从这些人文景观中获得对当下人文景观的借鉴。

第四个重要的文化节点是改革开放后，以功能主义为代表的西方城市文明，结合着国际风格广泛地在中国城市盛行，这在经历文化疾病之后的中国，似乎很难经受住如此强大的浪潮，很快中国的人文景观成为了国际人文景观，甚至杂糅粗劣的人文景观。这种背景下，一大批象征着异域风情的人文景观开始挑战着国际风格，因此中国的人文景观变成国际人文景观，再变成了异域人文景观，比如一大批西班牙、法国、葡萄牙甚至东南亚的人文景观担当起了挑战国际风格的旗手。

但这似乎并不应该是中国人文景观该有的面貌，中国本土的人文景观既需要挑战国际风格，同时也要挑战异域人文景观。因此一个需要反映中国人独特传统和审美的人文景观被强烈召唤着，这就是新中式景观之所以呈现出强大生命力的时代背景。

新中式景观一方面在传承中国特有的山水、人文、符号、寓意审美基础上，体验着过去一百年在中国土地上纷繁的人文景观流派的特点与长处，用人性化与特色化去纠正传统中国城市权力与统一的审美。规避国际风格对地域差异的漠视，发掘适合不同地域人群的人文景观。摒弃肤浅的形式移植和几乎没有内涵的异域风格抄袭，也正是新中式景观在上述弯路的基础上，能快速有效地形成风格，成为当下中国人文景观最为重要的力量。

三、中式生活与传统邻里对城市人的感召

再回到功能主义的现代城市，柯布西耶曾说过一句经典的言论：建筑是居住的机器。而景观中奉行一句经典言论：景观是生活的容器。从上述两句话可以看出，广泛的现代主义建筑在追求功能的最大化，而景观在追求生活氛围的最宜人化。在现代主义建筑中，景观与建筑不得不讲是一对对立的矛盾。

随着现代主义建筑的风行，居住者们并不对这一价值观买账，人们越来越对机械的几何线条，无趣的形式空间，夸张的形象表达感到乏味。一个中式的人居理想开始慢慢召唤人们，桃花源式的人与自然融合，和睦的邻里关系，老人与儿童怡然自乐的社区氛围。

这种情况下，一个院子的概念跃然纸面，院子讲述着邻里共处的故事，院子讲述着建筑与自然融合，院子讲述着儿童嬉戏与奔跑，院子讲述老人太极和对弈，院子讲述着安全与归属感，院子讲述交友与品茗的趣事。

总之，提到院子似乎就已然呈现出一副生机和祥和的人居氛围，院子的概念已不仅适用于别墅或豪宅里的景观，高密度住宅区的景观同样可以是一个院子，社区公园可以是一片居住区的后院，片区公园可以是一个城区的后院。

院子体现出了中式生活的精髓，以求人与自然的和谐，人与人的亲密、人与己心的平静，这是当下人们苦苦追寻而不可得的珍宝。新中式景观一脉传承了院子和中式生活的内涵，给当下城市人一剂良药，以解居于城市之苦。

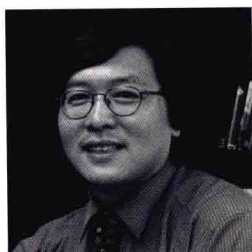
作者：汤敏 奥雅设计集团研发总监

奥雅总监谈新中式景观与中式院子的走红

L&A Design Directors Discuss the Phenomenon of Neo-Chinese Landscape

李宝章：

新中式风格的出现到受到市场的欢迎，这标志着我们对传统与地域文化的反思与回归。一个文化不能脱离自己的历史文脉来谈创新，无论创新的幅度有多大，都肯定是在这个社会过去的基础上发展。作为一个具有二元思维、具有地域特点与丰富文化传统的国家，我们当然要走自己的现代设计之路。这些年经历了各种风格的实验，我们逐渐认识到，我们实际上过不了、也过不惯别人的日子。我们真正需要的是符合自己生活习惯、地域条件与审美要求的建筑与环境。



李宝章 奥雅设计集团
创始人\董事\首席设计师

唐炜：

院子的走红应该说这是社会发展的必然。中国改革开放之前的20年，物质匮乏，文化被摧残；之后的20年，解决了温饱，实现了小康；这时候，人们自然开始追求更有品质的生活方式，更有品位和内涵的产品，越来越关注附加在物质之中的精神内涵。“院子”的横空出世恰逢其时。

“院子”的设计理念表达了中国人骨子里的生活哲学和审美情趣，设计的效果又是时尚和当代的。这一切回应着人们心中久已向往的理想生活方式，这就是“共鸣”。当艺术品引发受众的共鸣时，市场的直接效应就是：走红！



唐炜 奥雅设计集团
培训\技术总监（深圳总部）

聂锻炼：

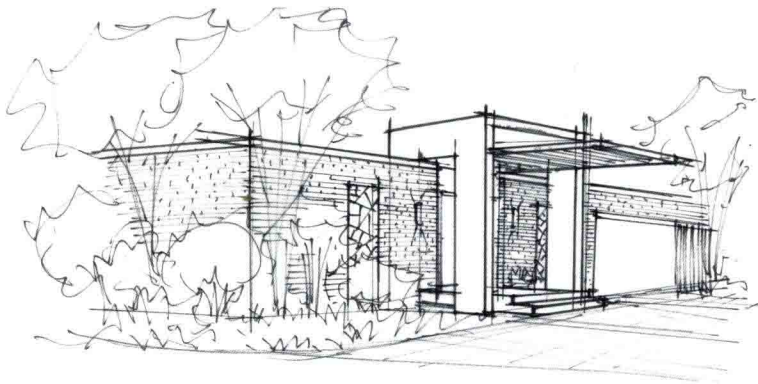
我们对院子都有一种天生的喜爱。很多人说西方人住的是房子，中国人住的是院子。这样的观念从古至今，一路下来，今天院子火起来不是偶然的，这其实是一种精神的回归，体现了中国人“诗意”与“和谐”的精神追求。

首先中国人热爱自然，讲究诗意栖居，最好是能居住在山水之间，如果不行，就要造一个山水天地出来，到最后就是主要是以院子为载体来实现我们的山水梦。院子虽有大小但都是上通天际，下接地气，中间有山水树木，就仿佛容纳无限的宇宙于其中。人在院子里体会天地自然，感悟季节变换，自己不知不觉就回归成自然的一部分了，这是非常的诗意浪漫。

还有一点，院子是现实与理想的中庸和谐，院子和房子就像太极的阴和阳，院子旁有房子，房子边是院子，这是阴阳对应。但同时院子里也会有亭台楼榭，这是阴中有阳，房子里又有天井庭院是阳中有阴，两者互生互补，半自然半人工，既自然又人工，非常和谐。所以院子非常好，既诗意又和谐，是“儒家”和“道家”的综合。



聂锻炼 奥雅设计集团
设计总监（上海公司）



王拥军：

中式风格住宅产品目前还谈不上红不红，仅是开端，毕竟在整个地产销售比例是很低的，但代表了一种趋势。地产发展到一定阶段，不再是欧陆风情一统天下，产品的风格和形式多样化，这是地产趋于成熟的一种标志。

随着经济的发展，个人财富的增加，需要一些能满足他们功能需求（不再是单一的居住）和身份认同的产品，从单纯追求房子大到院子大，也是一种生活的进步。

经济的发展，民族自信心的增强，审美的多元，本土文化的回归和复兴是一种趋势，中式宅院的兴起，是其中一种表现。

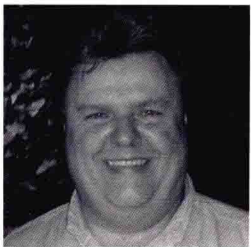
总体来看，中式宅院，经过了十多年的发展，在挖掘古典园林意蕴及营造法则的同时，借鉴了欧式庭院的优点，并受到现代主义的影响，在身份感价值感的打造、功能配置、意境的营造上不断完善提升和成熟，纳故吐新，兼收并蓄，在产品的风格竞争中逐渐得到市场的认同。



王拥军 奥雅设计集团
总经理（北京公司）

William Luis Crump:

新中式景观的出现和流行是中国现代社会发展的必然，它回应了中国的传统形式和文化历史，为地域感赋予了意义，同时也反映了中国社会在现代世界想要找到自我位置的诉求。这种诉求不一定仅仅通过中国传统的院子才能成功地实现，而是可以将中国的传统和中国人现代的生活习惯通过现代的形式来表达。每一个社会的前进都是从它的文化根源走向现代的生活方式，每一代人都必须在新旧之间找到一个平衡，才能实现一个可持续的传统，像一个新的材料和方法一样，来改造自己的生活。新中式景观给中国的传统文化提供了一个基石，将中国古老的精神提升到现代社会。



William Luis Crump 奥雅设计集团
设计总监（北京公司）

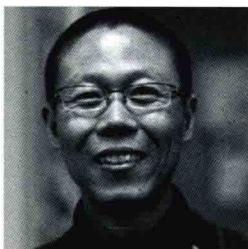
汤爱军：

院子的走红从某方面讲应该是必然的。回顾地产行业刚起步的时候，大家其实都不大清楚自己想要的到底是一种什么样的生活方式和生活态度，众多舶来文化的植入让大家眼前一亮，精神为之一振。从新古典、英式、法式、美式、西班牙式、托斯卡纳式等各种风格的体验相继出现，但瞬间即逝。大家慢慢体会到那其实并不适合自己，并不是自己渴望的生活方式，并不能满足自己精神世界的追求。蓦然回首，醒悟到自己老祖宗的文化才是最有智慧的，原来几千年传承下来的文化最有魅力，情感式的伦理体验才是中国人所注重的，也是所独有的一种生活哲学思考，现代新中式也就应运而生，正符合了大家对中式院子生活的一种期待。

这种现象的产生从根源来分析应该更具说服力，清末鸦片战争外国殖民文化开始冲击中国，一直到新中国成立后的土改运动，地主阶级被消灭，其实这就将支撑中国传统文化的那一批乡绅、儒生士大夫阶层基本消灭干净，几千年的传统文化也随之出现断代。而现在大家所接受的其实是西方式的教育，随着改革开放以后社会重新洗牌，很大一部分人通过各种方式开始富裕起来，但这很大一部分人并没有传承下传统文化的精髓，而在满足物质世界的需求外发现精神世界却越来越空虚。如今的社会价值观也正处在一个混乱和迷茫的时代，无所适从，文明处于崩溃的边缘，大家觉得整个社会失去了信仰，唯钱是图。

但是中国人应该说不是没有信仰，而是和西方崇尚的以爱为核心的信仰不同。中国人信仰德行之美，人格之美、人品之美，同时，德行之美则常常映射在我们身边所寄的爱物之上或情趣之中。当你不断向外求取的时候，清雅洁高而又浓厚深邃的传统文化的大和之美其实早已根植在我们的骨子里了，对它们的追随与生俱来，从来不曾失去过。

而现代新中式景观的院子正好在恰当的时机出现，使大家感受到原来老祖宗留给我们的文化遗产是那么的丰富和智慧，才领悟到中国文人雅士一直孜孜不倦追求的生活亘古未变，能寄情于山水园林的院子则正是满足了大家对品味生活所需求的一种最合适的载体。



汤爱军 奥雅设计集团
高级景观设计师（北京公司）

奥雅总监谈新中式景观的传承与创新

L&A Design Directors Discuss the Inheritance and Innovation of Neo-Chinese Landscape

李宝章：

中式的设计更是一种中国式的思维与生活态度的外化。中国文化认为人和自然、园林和建筑应该是自然和谐的二元关系，即阴和阳，既不一样又相融。在中国传统园林与城市中，建筑与自然向来都是两元的，也就是阴和阳的关系。中国园林是我们几千年来通过对自然的认识与审美而提炼的产物。它向来不是建筑的外延，而是与建筑互为因果。建筑与景观不是从属关系，它们可以互为因果、互相转化、相得益彰。这些都是应该传承的。

“新中式”的重点在于“新”而不在于“中”，尤其是应该运用新的工业化技术，并在审美方面反映时代的精神。其实中国园林也是在不断发展和变化的，也会因地域而不同。我们要继承的是它对自然的态度及思维方法，而不是照搬具体的、过时的手法。

中国是一个地域广阔的多元文化国家，应该立足于每一个地方谈地域风格，如现代岭南、现代杭州、现代北京，而不是宽泛地谈中式风格。不同类型的项目对景观都有不同的要求，比方对于别墅的景观设计，使用者普遍有三点特殊需求，即对私密性的要求，对情景交融（景观寓意）的要求，及对门面的要求。

唐炜：

要继承的是师法自然、诗情画意等的审美精神核心，起承转合、小中见大、曲径通幽、步移景换等空间设计手法的精妙；至于材质、细部、工艺，应该与时俱进。

李方悦：

我们说做中国的文脉，现代的景观，希望继承的，不是亭台楼阁的形式，不是雕廊画栋的语言，而是天人合一的理想和诗情画意的生活方式。现代的生活方式和古代相比已经发生了巨大的变化，过去是一个人或者一个家庭享受一个园林，现在是几百个、上千个家庭共享一个花园。如何去满足这种集约的生存和精神需求，同时保护和享用我们的环境和自然，这是我们面临的挑战。从审美看，语言上也需要更加简洁，形式上更加简化和创新。

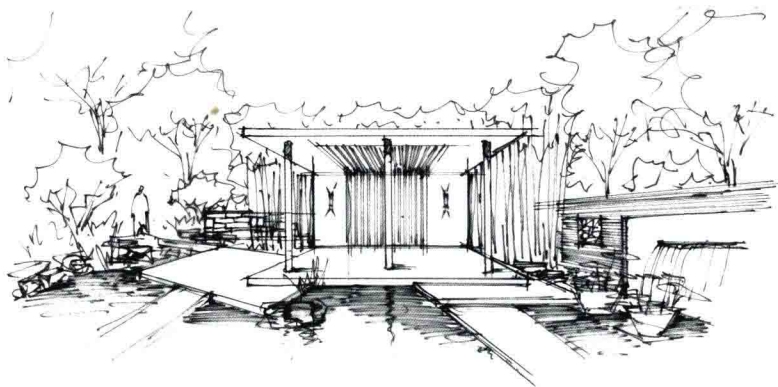
汤爱军：

首先要理解一点——传承不是照搬，不是模仿更不是复古。传承其实有承上启下的含义，首先还是要有足够的智慧先去理解古人的建筑和造园智慧，明白古人的思想你才有可能有所突破创新。而创新应该是每个设计师都乐意去创造的一件事，而在其他领域，如绘画、服装、室内、家具、饰品等诸多方面的对于中国传统文化的传承创新都已经取得可喜的成绩，我相信新中式的景观设计也正在朝这个目标迈进。

大家都知道西方的文艺复兴，文艺的复兴不是复古，而是更具时代性，也正是基于对传统文化的传承才成就了大批的艺术大师们及伟大的作品。当今社会现代科技的进步更是让我们获益匪浅，我们可以不受材料技艺的限制而更多发挥最大思想的可能性，应该说是极其幸运的。

最重要一点是如何传承，这其实一直就是很值得研究的问题。我看到很多设计师谈到新中式更多的是一种形式上的借鉴，其实这已经背离了传统文化的精神，他们并没有真正理解传统，就如西方人眼中的中国文化好像就是就是孔老夫子，就是飞几条龙，飘几朵祥云那般。虽说话语有些刻薄，但还是希望能引起足够重视。在赵辰老师的著作《“立面”的误会》一书中就尖锐地指出中西方建筑概念的差异和对传统建筑的一种误导，很值得大家深思。

万法归一，我想很多道理都是相通的，只有当你理解一件事物的内在本质以后你才不会迷惑，只有这样的创新才是有生命有活力的，也是耐人寻味的。



奥雅总监谈新中式景观未来的发展趋势

L&A Design Directors Discuss the Development Trend of Neo-Chinese Landscape Design

李宝章：

海德格尔说，人就是要寻找诗意的栖居。中国园林和西方园林最大的区别在于，我们的园林有情绪、情感、诗意与历史文化。情感与文化的融入使我们的传统园林变得情景交融，相对于西方传统园林理性的光芒，中国园林充满了人性的光辉，我们不能把中国园林的这一个特点丢掉。

聂锻炼：

奥雅今天能在新中式探索上取得一些成绩，我觉得是一种态度的结果，这就是“中国的文脉，当下的景观”，正因为我们在设计上一一直秉承这样的理念，带着人文情怀，尊重环境，尊重文脉去思考，才能做出好的新中式景观。

未来做新中式，我觉得第一要从系统性着眼，新中式本质上来说是一种系统性的解决人与自然，人与社会，人与心灵之间关系的思想和方法。现在的建设往往就是先修路，再盖房子，全是一模一样的房子，盖完房子再种树，配套跟不上，也缺少文化性。中国古代的乡村非常美，都像桃花源一样，有一个完整的生态系统和社会结构，一个村子有很多公共的空间和精神符号。我到福州郊区的溧州去感受特别深，这个地方真是山水秀美，人杰地灵。宗祠、戏台、孔庙、书院、土地庙等和民居和谐共存，出了好多名人学者。直到今天还在薪火相传，每年凡是考上大学的，研究生的都要在宗祠里红榜公布，还有专门的基金奖励，今天的学子和祖先先贤的名字出现在一起，这是何等精神的力量。所以我在做新中式景观时不能只做一些符号化的设计，也要关注物质和精神的和谐，天地人的和谐，首先构建大的系统和格局，才能往下深入做好。

第二是地域性着手。未来在设计上要十分关注地域文脉，我们要把中国这个大的概念具体化，北方的、江南的、四川的、关中的，这些地方的气候、风情和生活方式也有不同，我们要往深里思考，做出独特的新中式景观来。

第三就是要不停地创新再创新，要特别关注新的工艺、新的技术、新的材料、新的生活方式，做出有时代精神的新中式，这样才能不愧于祖先，与时俱进。

汤爱军：

桃花源式的文化意象一直是中国士人不断追求的一种理想境界。在陶渊明的仙境中，“桃花源”有着强烈的自然山水美景的形象，他的传说实际是一种理想化的山水形象，这在唐宋以来的山水画中可见一斑。这种理想仙境无论是从山水画还是古典园林一直都是作为人类居住场所和心灵的终极目标来探索的。先人们一直乐此不疲的努力探究着，既然几千年的探索都没停止过，当然到我们这一代也没有什么理由让他停下，而这种理想境界的追求以后也会一直延续下去。

要想真正探索中式景观的内涵，开创出创新的新中式我想必须要深知中华传统文化，了解思想的根源才有可能做到创新。香港中文大学的一位国学教授曾说过“你若想要真正理解传统文化必须把它当成是自己生命的中心，信仰的终极和奋斗的目标”。而更多努力其实应该是在专业之外的成长，功夫在门外，通过了解历史才能究天人之际，通古今之变，理解中国哲学思想的发展，理解古代诗词的创作背景和成就，通过对儒、释、道的了解来得到视野的扩展，这将对设计会非常有帮助的，我深有体会。

我希望看到类似西方文艺复兴式的中华传统文化的全面复兴，而现在新中式景观的走红初露端倪，这应该说是个很好的征兆，也是一个契机，对于本土设计师是个极好的机遇。古人说尽人事听天命，而现在是天在帮你，到这个时机了，就看你个人的努力了。因为我们正处在中国历史上经历的第三次剧变中，如果我们能好好地把握时机，你就有机会开创先河。用不了百年也许几十年或许更短时间必定会迎来中华文化的复兴时代。

王拥军：

新中式景观设计要面向当下及未来，要讲一个现代语境下的地域故事，地域与中式与文化的结合，更加强调现代的功能，手法简洁，工艺简化，低成本，生态技术的加入。奥雅要在更广的地域，更多的空间类型实践，探索出适合在新时代自然与人文完美结合的作品。

李方悦：

我对奥雅新中式景观设计团队的要求是：不断超越自己，不满足，不停步，更加现代，更加简约，追求中国文化的精神，而不是形式。坚持自己的价值观和底线，向前走。



北京泰禾运河岸上的院子

Thaihot Group, Courtyard by the Canal, Beijing

项目概况

奥雅自承接北京泰禾运河岸上的院子以来，一直在探求适合当代中国人居住的别墅产品与“新中式”景观的完美结合。结合总体规划及建筑与公共空间体系的布局，我们确立景观规划的思路是由“静街、深巷、馨院、花溪、山水园”一起形成的新中式景观体系。随着时间发展，部分精品小院和大宅已陆续建成，景观效果受到市场的极大认可和赞誉。该项目是奥雅借鉴中国古典文化的精髓，打造出兼具诗意与实用功能的新中式经典。

设计理念

该项目的建筑设计风格延续了地域文化，在保有中国内涵的基础上多元化发展，吸纳东方建筑精髓，强调庭院的感觉，室外室内空间亲近而不留痕，凹庭院、内庭院的设置如同阴阳接榫，巧妙而熨帖。在景观设计上我们沿用了建筑设计空间理念，并研究了传统宅院及王府宅邸的建筑与庭院的关系，将几条主次道路着重在空间组织上进行重新规划，一方面设计高墙大院加强了独栋别墅的私密性，另一方面提升了整个建筑从入口到建筑及庭院的整体品质感和尊贵感。

景观意境

通过对中国传统里弄和胡同空间的研究以及对主次道路和功能空间的规划组织，我们提出了五大设计重点：静街、深巷、馨院、花溪、山水园。设计融入了中国传统文化，在场地基础上以现代手法重新组织梳理街巷空间，使该项目整体上表现为中国的形式与现代的内涵，而气质与内涵则体现在居住的动和静之中。建筑、景观的形式，来自于传统的审美和现代的适应性，极具现代居住特征。特别是在空间尺度的合理设计、比例适当和整体协调上，以及在人居住其中的心理感受方面深入挖掘文化内涵，是设计师解决景观设计的主导思路。

客户：北京泰禾房地产开发有限公司

规模：景观面积 30,000 平方米

时间：2008 年 12 月至今

地点：北京通州



王峰谈泰禾运河岸上的院子

Wang Feng Talks about Courtyard by the Canal

1、您能简要地介绍一下泰禾的院子系列吗？

以“中国院子”为旗帜，在北京有北京院子，在南京有南京院子，在厦门有厦门院子，在福州有福州院子，还有江阴院子，武清院子等。它们均是以坊巷、院落为主要形式的新中式别墅系列。

2、泰禾的院子系列现在非常走红，甚至是带动了新中式景观设计在业界的流行，您是怎么看待的？最初你们是怎么想到要做这个院子系列？会预期有现在这样的市场效应吗？

最初的思考源于对中国传统贵族生活理念的思考：“深宅大院”，“庭院深深”，比较符合国人几千年来对外内敛的生活理念，而内部别有天地而极尽奢华，这就是国宅的理念。当初并没有考虑到市场效应，其实确实只是想做些不同于市场的（新古典的，托斯卡纳的，北美的，英伦的等进口理念的别墅），同时又尊重本土文化的建筑。经过研究和设计发现中国的建筑和园林是密不可分的。奥雅李宝章先生在新中式园林设计方面具有深厚的功底，和我们的理念也非常相符，非常高兴大家能有机会一起做出这样一个既受到市场的肯定，又能传承中国的传统文化和具有现代精神的作品。

3、泰禾运河岸上的院子从设计到施工，到推向市场，这其中的过程非常曲折，泰禾作为开发商也付出了大量的心血，你能谈一谈对于这个项目的亲身体会，介绍一下这个项目的经验吗？

首先，没有案例，作为原创，肯定要突破大家的习惯思维，要说服大家实现这个产品。举个例子，4.2米的围墙当时很多人是不赞成的，觉得比较压抑。于是我们在现场一比一的做模型，体验后做出了决定。

4、您能具体谈一谈泰禾运河岸上的院子在设计发展和细节设计中遇到的要点和难点，您对此的经验之谈是什么？

我们做的是真正意义的新中式，不同于之前的仿中式项目，是时代的产物。这既是要点也是难点。另外更大的难点是我们要不断突破，不断创新。

5、您能具体谈一谈泰禾运河岸上的院子在工艺和设计实施中的要点和难点，您对此的经验之谈是什么？

首先，市场上没有范本，原创产品，这就意味着要定制。没有现成的厂家资源去实施，例如庭院门整合了5、6家资源来制作，从门板，门轴，门锁，到装饰，控制系统等。

第二大量的量身定做，抱鼓石和汉白玉雕刻，各种铜雕、石雕、砖雕、木雕等数不胜数，而且尽量做到都不同。这些只是举例说明的一小部分，总之需要全公司各个部门和设计单位一起精挑细选，反复斟酌的结果。

6、您能谈一谈新中式园林在未来发展趋势吗？泰禾的院子系列会继续下去吗？之后是否有再次定位？

我个人认为新中式一定是今后建筑规划、景观甚至室内发展的主流，因为中国在国际上的地位日益提高，人们对文化有了回归的认识。泰禾的院子系列会将落户于祖国的大江南北。我们会不断地创新，不会满足于现状，我们会继续做行业内的引领者。



王峰 泰禾设计总监